

Home > CHASTELAIN DE COUCI > EDIZIONE > Li nouviaus tens et mais et violete > Tradizione manoscritta > CANZONIERE L > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Li nouuiaus tans (et) mais (et) uiolete li roussignous me semo(n)t de chant(er) (et) mes fins cuers mi fait dune amourete dun dous presant q(ue) ie nos refuser or me doint diex en tel onnour monter q(ue) cele ou iai mo(n) cuer (et) mo(n) pen- ser tiegne vne foiz entre mes braz nuete ai(n)s q(ue) ie me(n) uoise outremer	Li nouviaus tans et mais et violete, li roussignous me semont de chanter, et mes fins cuers mi fait d'une amourete d'un dous presant que je n'os refuser, or me doint Diex en tel onnour monter que cele ou j'ai mon cuer et mon penser tiegne une foiz entre mes braz, nuete, ains que je m'en voise outremer!
	II
Au commencer la trouuai si doucete quai(n)s ne cuidai pour lui mal endurer (et) son cl(er)er uis (et) sa fresche bouchete (et) si bel oil uair (et) riant (et) cl(er)er mont si seurpris q(ue) ne mi soi garder sel ne mi ueust retenir ou cui- dier mielz aim a lui faillir si me promete qua vne autre eschiuer.	Au commencer la trouvai si doucete qu'ains ne cuidai pour lui mal endurer, et son cl(er)er vis et sa fresche bouchete et si bel oil vair et riant et cl(er) m'ont si seurpris que ne m'i soi garder, s'el ne m'i ueust retenir ou cuidier, mielz aim a lui faillir si me promete qu'a une autre eschiver.
	III
De cent soupirs q(ue) ie li doi de rente ne men ueust ele .i. seul cuite clamer ne fole amour ne doit meitre sentente a lui faire dormir ne reposer sele mocist mai(n)s aura agarder ie ne men sai uengier forz aplourer doit (et) deserte ne sen set on clamer.	De cent soupirs que ie li doi de rente ne m'en veust ele .i. seul cuiteclamer, ne fole amour ne doit meitre s'entente a lui faire dormir ne reposer; s'ele mocist mains avra a garder, je ne m'en sai vengier forz a plourer doit et deserte ne s'en set on clamer.
	IV
Seurs tote riens est cele coronee qui damours uit diex ifaurai ie dont oil par dieu tel est ma destinee itel destin mont done li felon q(ui) mont tolu de ma mie le don (et) q(ui) ce tost il ne puet faire don auoir ipuet a(n)nemis (et) mellee ni fet ce p(er)dre nc(n);	Seurs tote riens est cele coronee qui d'amours vit, Diex i faurai je dont? Oïl, par Dieu! Tel est ma destinee, itel destin m'ont doné li felon qui m'ont tolu de m'amie le don et qui ce tost il ne puet faire don, avoir i puet annemis et mellee, n'i fet ce perdre non.
	V

Las pour coi laii de mes ieulz esgardee la douce rien q(ui) fausse amor
a non sele me het (et) ie lai tant amee si doucement ne fu traiz nus ho(n)
tant (com) ie fui miens ne me fist se bien no(n) mais or sui siens si mocist s[...]
raison seul pour itant q(ue) de cuer lai amee ni trueue autre acoison.

Las! Pour coi l'ai de mes ieulz esgardee,
la douce rien qui Fausse Amor a non?
S'ele me het et je l'ai tant amee
si doucement ne fu traiz nus hon;
tant com je fui miens ne me fist se bien non,
mais or sui siens si m'ocist s[anz] raison
seul pour itant que de cuer l'ai amee,
n'i trueve autre acoison.

- letto 525 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-587>